

١١- تدارك السقط وعلاجه :

إذا سقط من الحديث شيء من الحديث أو ما يتعلق به أثناء كتابته ثم أراد أن يذكره فإن هذا السقط في هذه الحالة يسمى اللحق - بفتح اللام والفاء - عد أهل الحديث ، أخذًا من الإلحاد أو من الزيادة ، فإن أراد الباحث إلحاده بالأصل فعليه اتباع الآتي :

أ- أن يخط من موضع سقوطه من السطر خطأ فصاعداً إلى فوق معطوفاً بين السطرين عطفة بسيرة إلى جهة الحاشية التي يكتب فيها اللحق هكذا (▶) حيث تكون الحاشية يميناً .

وقيل بمد العطفة من موضع التخرج إلى أول اللحق واختاره ابن خلاد ، وقال ابن الصلاح هو غير مرضي لأنه وإن كان فيه زيادة بيان فهو تشخيص لكتاب وتسويده له لا سيما عند كثرة الإلحادات .

قال العراقي : إلا أن لا يكون مقابلة خالياً ويكتب في موضع آخر فيتعين حينئذ جر الخط إليه أو يكتب قبنته ' يتلوه كذا وكذا في الموضع الفلاطي ' ونحو ذلك لزوال اللبس .

فإن كان الخط المشار به إلى الساقط على الصورة التي قدمنا فعليه أن يكتب اللحق قبلة العطفة في الحاشية اليمنى إن اتسعت له ، لاحتمال أن يطرا في بقية السطر سقط آخر فيخرج إلى جهة اليمار هكذا (◀) وذلك لأمن اللبس والاختلاط (١) .

(١) قلت : ولقد كان للعني بشير إلى اللحق بضم معطوف إلى الجهة التي كتب فيها هذا الساقط المستتر ، فإن كتبه جهة اليمين كان السهم كان الصورة على هذه الصورة ، وإن كتبه جهة الشمال كان السهم على هذه الصورة وذلك في كتابه ثقب الأنفاس الذي حفظ منه قسمًا تليل درجة التخصص (العاجستير) .

ب - إن كان في السطر الواحد سقطان فال الأولى أن يخرج السقط الأول جهة اليمين والسقط الثاني إلى جهة اليسار إلا أن تضيق الحاشية من جهة اليسار فلا بأس أن يخرج السقط الثاني إلى جهة اليمين أيضاً . قال العراقي : نعم إن ضاق ما بعد آخر السطر لقرب الكتابة من طرف الورق أو لضيقه بالتجليد بأن يكون السقط في الصفحة اليمنى فلا بأس حينئذ بالترجيع إلى جهة اليمين وقد رأيت ذلك في خط غير واحد من أهل العلم . أ . ه .

ج - ثم يكتب هذا السقط صاعداً إلى أعلى الورقة سواء كان من اليمين أو اليسار ، وقلنا يكون اللحق إلى أعلى لاحتمال حدوث سقط آخر فيكتب إلى أسفل

د - وإن زاد اللحق على سطر ابتدأ سطوره من أعلى إلى أسفل ، فإن كان الترجيع في يمين الورقة انتهت الكتابة إلى باطنها - يعني إلى الداخل - وإن كان الترجيع إلى جهة اليسار انتهت الكتابة إلى طرفها . وإذا لم يفعل ذلك انتقل إلى موضع آخر بكلمة " ترجيع " أو " اتصال " ثم يكتب في انتهاء اللحق " صح " فقط . وقيل يكتب مع " صح " " رجع " وقيل يكتب الكلمة المتصلة داخل الكتاب ليدل على أن الكلام انتظم وليس بمضي لأنه تطويل موهم ، لأنه قد يجيء في الكلام ما هو مكرر مررتين وثلاثاً لمعنى صحيح ، فإذا كررنا العرف لم نأمن أن يوافق ما يتكرر حقيقة ، أو يشكل أمره فيوجب لارياباً وزيادة إشكال

قال عياض : وبعضهم يكتب " انتهي اللحق " قال والصواب " صح " هذا كله في ترجيع السقط وتدارك اللحق في الحاشية (١) .

هـ - وقيل يكتب اللحق بين السطور إن كانت سطور الكتابة متعددة ، ولكنه في الحاشية أولى لسلامته من تغليس ما يقرأ لا سيما إن كانت السطور ضيقة متلاصقة (٢) .

(١) تدريب الرواوى ٢ / ٧٩ - ٨١ ، وفتح المغيث ٢ / ٨٦ - ٩٠ .

(٢) فتح المغيث ٢ / ٨٦ .

ولما الحواشى التي ليست من الأصل بل هي زيادة عليه كشرح ، أو بيان غلط ، أو تتبه على اختلاف رولية أو نسخة لو نحو ذلك فذهب عباد إلى أن الأولى أن لا يخرج له خط ، لأنَّه يدخل اللبس ويحسب من الأصل ، بل يجعل على الحرف ضبة أو نحوها تدل عليه . كان يجعل على مكانها رقمًا ثم يأخذ الرقم نفسه في الحاشية ويكتب أمامه ما أراد إلحاقه وهذا هو المتبوع الآن في الحواشى .

ولما ابن الصلاح فقال : المختار استحباب التخريج لذلك ولكن من على وسط الكلمة المخرج لأجلها لا بين الكلمتين وبذلك يفارق التخريج للساقط (١) .

وقال السخاوي : ولا يكتب في كتاب لا يملكه إلا بإذن مالكه ، ولما الإصلاح فيه فجواز بعضهم بدون إذنه في الحديث قياساً على القرآن (٢) .

١٣ - علاج الزيادة : إذا كان المحدثون قد وضعوا قواعد لتدارك المقطوع وعلاجه فإنهم لم يهملوا الزيادات فوضعوا لها الأسس التي تعالج بها ، قال النووي : إذا وقع في الكتاب ما ليس منه نفي بالضرب . أو الحك ، أو المحو أو غيره (٣) .

أولاً الضرب : وهو عند اللغويين يقابع شيء على شيء فإن تعدي على شيء فتقول "ضرب على شيء" أي حجبه وستره كما في قوله تعالى : «فَضَرَبْنَا عَلَى آذِنِهِمْ فِي الْكَهْفِ سِنِينَ عَدْنَا» (٤) أي منعناهم السمع لئن يسمعوا والمعنى

(١) مقدمة ابن الصلاح ، وتدريب الرواية ٢ / ٨٢ ، وفتح المغيث ٢ / ٩٠ .

(٢) فتح المغيث ٢ / ٩١ .

(٣) تقريب النووي ٦١ .

(٤) سورة الكهف الآية رقم (٦١) .

أنت لهم ومنعهم أن يسمعوا - قلت فكان النون مضروباً به وأذانهم مضروباً عليه - ومنه قوله تعالى : « وَضَرَبْتُ عَلَيْهِمُ الْذَّلَّةَ » (١) أي التحتم لهم الذلة التحاف الخيمة بمن ضربت عليه (٢)

وأما في الاصطلاح : فهو - عند الأكثرين - أن يخط فوق الزيادة المضروبة عليها خطأ جيداً بينما يدل على إبطال هذه الزيادة بحيث يكون هذا الخط مختلطاً بالمضروب وألا يطمسه بحيث يكون ممكناً القراءة ، وهذا أجرد للضرب (٣) .

وهذا الفعل يسمى عند المشارقة ضرباً وعند المغاربة شقاً - وهو بفتح المعجمة وتثبيط الفاف - من الشق وهو الصدع ، أو شق العصا ، وهو التفريغ كأنه فرق بين الزائد وما قبله وما بعده من الثابت بالضرب

وقيل هو النشق بفتح النون المعجمة من نشق الظبي في حباته على فيها فكانه لبطل حركة الكلمة وإعمالها يجعلها في وثاق يمنعها من التصرف (٤) .

ومما يدل على كون الضرب علامة بينة في إلغاء الزيادة المضروبة عليها ما أسلمه الخطيب عن عبد الله بن المعتز الخليفة العباسي أنه قال : من قرأ سطراً قد ضرب عليه من كتاب فقد خان لأن الخط يخزن عنه ما تحته (٥) .

وإلى ذلك يشير بعض العلماء بقوله " قراءة السطر المضروب خيانة " (٦)

(١) سورة البقرة الآية رقم (٦١) .

(٢) مفردات القرآن للراوي / ٢٩٨ ، ولسان العرب ١ / ٥٥٠ .

(٣) المحدث الفاصل / ٦٠٦ ، وتدريب الراوي ٢ / ٨٤ ، والجامع للخطيب ١ / ٤٣٢ .

(٤) تدريب الراوي ٢ / ٨٤ والإماماع / ١٧١ .

(٥) الجامع للخطيب ١ / ٤٢٤ .

(٦) فتح المغيث ٣ / ٩٩ .

كيفية الضرب : وقد اختلفت أقوال الناس في كيفية الضرب على خمسة

أقوال هي :

أ - أن يمد فوق المضروب عليه خطأ جيداً بحيث يكون مختلطًا بالكلمات المضروب عليها وأن يكون هذا المضروب ممكناً القراءة غير مطمومن فلو افترضنا أن الكلمة هي ثم كتبت خطأً وأن الصواب هشيم فيكون الضرب عليها هكذا (هشيم) وهذا قول الأكثرين وهو أجدed ل نوع الضرب كما تقدم من قول الرامهزمي .

ب - يجعل فوق المضروب عليه خطأً منفصلًا عن المضروب عليه .
بحيث يكون طرفاً هذا الخط معطوفين على أول المضروب عليه وآخره وإليك صورته . [من كان يومن باش وليوم الآخر فليكرم]

ج - ومنهم من قال بالتحويق وهو أن يجعل على أن المضروب عليه نصف دائرة هكذا [) وعلى آخره نصف دائرة أخرى هكذا [)] بحيث يكون المضروب عليه بينهما هكذا [(من كان يومن باش وليوم الآخر فليكرم)] وهذا ما يسمى بالأقوال وأصحاب هذا الرأي استقبحوا الرأي الثاني ، ولم يرضوه ورأوه شويناً وتطليساً في الكتاب .

وقيل إن كثر الكلام المضروب عليه فهو بال اختيار في هذا التحويق ، فاما أن يحوق هذا التحويق في أول كل سطر وآخره من الكلام المضروب عليه وهو أوضح ، وقد استيقن بعضهم بذلك أيضاً .

د - وقال بعضهم : بل يجعل في أول الكلام المضروب عليه وفي آخره دائرة صغيرة هكذا [٥] وسماتها صفراء لإشعارها بخلوها ما بينهما من الصحة .

هـ - ومنهم من قال : يكتب في أول الكلام المضروب عليه "لا" وفي آخره "إلى" لو كلمة من "فوق أوله ولنقطة "إلى" فوق آخره ومعناه من هنا محدود إلى هنا ، وربما كتب عليه كلمة "رَانِدًا" (١) .

قال ابن الصلاح : مثل هذا - يعني الرأي الأخير - يحسن فيما صح في روایة وسقط في روایة أخرى (٢) .

قال المسوطي : وعلى هذين القولين - أيضاً - إذا كثُر المضروب عليه إما أن يكتفى بعلامة الإبطال أوله وأخره أو يكتب على أول كل سطر وأخره وهو أوضح (٣) .

وعلاج الزيادة الذي تقدم ذكره كله في زائد غير مكرر . أما الزائد المكرر فعلاجه بالضرب عليه أيضاً ولكنهم اختلفوا في كيفيته .

فمنهم من قال نضرب على التالي مطلقاً دون الأول لأنه كتب على الصواب ، والثاني هو المكتوب خطأ فهو أولي بالإبطال (٤) . هكذا من كان يؤمن "من كان يؤمن" .

ومنهم من قال يبقى أحدهما صورة وأثنينهما قراءة وبضرب على الآخر ، لأن الكتابة عالمة لما يقرأ فأولى الحرفين بالإبقاء أوليهما عليه وأجددهما صورة (٥) .

(١) الإجماع / ١٧١ و مقدمة ابن الصلاح / ١١٨ و تدريب الرواية ٢ / ٨٥ ، وفتح المغبى ٢ / ٩٩

(٢) مقدمة ابن الصلاح / ١٩٩ .

(٣) تدريب الرواية ٢ / ٨٥ .

(٤) المحدث الفاصل / ٦٠٧ ، و مقدمة ابن الصلاح / ١١٩ ، و تدريب الرواية ٢ / ٨٦ .

(٥) المحدث الفاصل / ٦٠٧ ، مقدمة ابن الصلاح / ١١٩ ، و تدريب الرواية ٢ / ٨٥ .

قال السيوطي : هكذا حكي ابن خلاد القولين من غير مراعاة لأوائل السطور وأخرها بين المتضاديين ونحو ذلك (١) .

ولذا قال عياض : إن كان الحرف تكرر في أول سطر مرتبين فلاري أن يضرب على الثاني لثلا يطمس أول السطر ويسمح . وإن تكرر في آخر سطر وأول الذي بعده فليضرب على الأول في آخر السطر وإن كان جمِيعاً في آخر السطر فليضرب على الأول أيضاً لأن هذا كله من سلامة أوائل السطور ، وأواخرها أحسن في الكتاب وأجمل له إلا إذا اتفق آخر سطر وأول آخر فمرعاه الأول من السطر أولى .

قال عياض : وهذا عندي إذا تساوت الكلمات في المتنازل ، فاما إن كان في مثل المضاف والمضاف إليه فتكتور أحدهما فينفعي إلا يفصل بينهما في الخط ، ويضرب بعد على المذكر من ذلك كان أولاً وأخراً ، وكذلك الصفة مع الموصوف وشبيه ذلك فمراة هذا مضطر إليه للفهم وربما أدخل بينهما بالضرب والاتصال إشكالاً وتوفيقاً فمراة المعاني والاحتياط لها أولى من مراعاة تحسن الصورة في الخط . أ.هـ (٢) . وقد استحسن ابن الصلاح والسيوطى هذا التفصيل من القاضى عياض (٣) .

ثانياً : الحك أو الكشط :

والحك - بالفتح - هو إمرار جرم على جرم صكاً وبابه قتل يقتل ورد يرد ويقال حك الشيء بيده وغيرها يحکه حكاً (٤) .

(١) تدريب الرواوى ٢ / ٨٥ .

(٢) الارتفاع / ١٧٢ .

(٣) مقدمة ابن الصلاح / ١١٩ ، وتدريب الرواوى ٢ / ٨٦ .

(٤) لسان العرب ١٠ / ٤١٣ ، والمقاموس / ١٢٠٩ والمصباح المنير / ٧٨ .

حكمه: وهو عذهم حك للزائد المراد علاجه بشيء يزيله وقد كرهه العلماء
قالوا: الحكم نهمة^(١). ولكنه قد يتغير في الخطأ المحسن.

قال عياض: ولما ما هو محسن فالتحويق للنام عليه أو حكم أولى^(٢)

وأما الكشط: وهو بالكاف ، والقاف ، وليس إحداهما بديلاً عن الأخرى لأنهما لغتان لأقوام مختلفين وإن كان المعنى واحداً فيهما ، وهو رفع شيء عن شيء قد غشاه أو قلعه ، وتنزعه وكشفه عنه ، فتفعل كشط البعير كشطاً تزعم جلده ، وكشط الجل عن ظهر الفرس وفقطه بمعنى واحد ومنه قوله تعالى »**وإذا السماء كُشِطَتْ**« قال الراغب: وهو من كشط الناقة أي تحية الجلد عنها ومنه استعير انكشط روعه أي زال^(٣).

وقال السخاوي: وقد يعبر عن الكشط بالبشر تارة ، وبالحك أخرى إشارة إلى الرفق بالقرطاس^(٤).

ولما في الاصطلاح: فهو سلح القرطاس بالمسكين ونحوها لإزالة المكتوب للزائد أو الخطأ^(٥).

حكمه: وهذا - أيضاً كرهه العلماء وكان بعض الشيوخ يكرهون حضور المسكين مجلس السماع حتى لا يُتشر شيئاً لأن ما يبشر منه قد يصح من رواية أخرى وقد يسمع لكتاب مرة أخرى على شيخ آخر يكون ما يشر وحك من

(١) المحدث الفاصل / ٦٠٦ وتدريب الزاوي ٢ / ٨٤ .

(٢) الإجماع / ١٧١ .

(٣) مفردات الراغب / ٤٣٤ ، ويسان العرب ٧ / ٣٨٥ ، والقاموس من ص (٨٨٤) . والآية من سورة التكوير الآية رقم (١١) .

(٤) فتح المغيث ٣ / ٩٦ .

(٥) يتصرف من ضوابط الكتابة / ٤٠ عن مناهج تحقيق التراث للدكتور رمضان عبد التواب /

رواية هذا صحيحاً في رواية الآخر فيحتاج إلى إلحاقه بعد أن بشره ، وأما إذا خط عليه ، ولو قه من رواية الأول وصح عند الآخر لاكتفي بعلمة الآخر عليه بصحته (١) .

ولكن ابن الجوزي اختار تفصيلاً نشأ له عن هذا التعليل فقال : إن تحقق كونه غلطًا سبق إليه القلم فالكشط أولى لثلا يوهم بالضرب أن له أصلاً وإلا فلا نقل ذلك السخاوي في تقديم الضرب على الكشط ثم قال : على أنه لا انحصار لتعليق الأجردية فيما ذكر فقد رأيت من قال لما في الكشط من مزيد تعب يضيع به الوقت وربما أفسد الورقة وما ينذر إليه ، بل ليس يخلو بعض الورق عن ذلك (٢)

ثالثاً : المحو : وهو إزالة الزائد من المكتوب بغير سلخ ولا ضرب ، بل بماء أو بماء آخر يزيل الزيادة .

حكمه : قال ابن الصلاح : وأما المحو فيقارب الكشط في حكمه الذي تقدم ذكره (٣) .

يعني على التفصيل الذي تقدم به من الكراهة وغيرها (٤) .

طرقه : وأما طرق المحو فهي متعددة فتارة تكون بالإصبع أو بخرقه ، قال ابن الصلاح : ومن أغربها مع أنه أسلمها ما روي عن سحنون بن سعيد أحد

(١) الإجماع / ١٧٠ وتدريب الرواية / ٢ / ٨٤ .

(٢) فتح المغبة / ٢ / ٩٨ .

(٣) مقدمة ابن الصلاح / ١٩٩ .

(٤) وكان بعض العلماء ينكر المحرر من وجهين : أحدهما أنه يضعف الكتاب ، والثاني أنه موهم بالتهمة ، لأنه إذا ضرب على الزيادة يفهم المكتوب ويسلم صاحب الكتاب من التهمة . ففتح المغبة / ٢ / ٩٩ .

الآئمة من فقهاء المالكية أنه كان ربما كتب الشيء ثم لعنه ، قال من المروءة أن يرى في ثوب الرجل وشفتيه مداد . قال السخاوي : لدلالة ذلك على اشتغاله بالتحصيل (١) .

وكان العلماء لا يألفون من بقلايا المداد في ثيابهم ، بل كان بعضهم يفتخرون بذلك (٢) قلت : ويعني عن ذلك ما استحدث من أدوات المحو والإزالة وإن كان الضرب هو أجود ما تعلج به الزيادات . لما نقدم من كراهةة العلماء لغيره مما يوقع فاعله في التهمة ، والظن السيئ به ، ولأن الضرب علامة بينة في إلغاء المضروب عليه مع استبقاء قراعته لأنه قد يحتاج إليه المرء يوماً . وهذا يحدث كثيراً ومن فوائد ما نقدم من الضرب والتخرير للحق أنهما دليل على صحة الكتاب وإن كان صاحبه ودقةه .

قال الإمام الشافعي : إذا رأيت كتاباً صاحب الحديث مسجحاً - يعني كثيراً التغيير - فأقرب به من الصحة (٣) . وحمل ذلك السخاوي على أنه كذلك عند المتقدمين ثم قال : ولما ما نراه في هذه الأزمان المتأخرة من ذلك فليس غالباً بدليل للصحة لكثرة الدخيل والتلبيس المحيل (٤) .

١٤ - **العناية بالتصحيح والتعریض** : وهو شأن الحذاق المتنعين (٥) والتصحيح هو كتابة كلمة "صح" على الكلام أو عنده ولا يفعل ذلك إلا فيما صح روایة

(١) مقدمة ابن الصلاح / ١٢٠ ، وفتح المغثث / ٢ / ٩٦ .

(٢) انظر فتح المغثث / ٣ / ٩٦ - ٩٧ .

(٣) أنسدتها الخطيب في الجامع / ١ / ٤٣٥ .

(٤) فتح المغثث / ٣ / ١٠٤ .

(٥) مقدمة ابن الصلاح / ١١٦ .

ومعنى ، إذا كان عرضة للشك أو وقوع الخلاف فيه فكتب عليه صح ليعرف أنه لم يغفل عنه ، وأنه قد ضبط وصح على ذلك الوجه (١) .

ونقل السخاوي عن ياقوت الحموي أنه قال : في سبب ذلك : - إشارة إلى أنه كان شاكا فيه ، فبحث فيه إلى أن صح فخشى أن يعاوده الشك فكتابها ليزول عنه الشك فيما بعد (٢) .

محل كتابتها : قال السخاوي : ثم كونها - يعني كلمة صح - تكتب أعلى الحرف هو الأشهر الأحسن ، وإلا فلو كتبت عنده بالحاشية مثلاً "لا" بجانبه للا يلتبس كفي قول ابن الصلاح : كتابة "صح" على الكلام أو عنده . ثم قال السخاوي : كما أن كتابتها على المكرر من المعرض للشك هو الأشهر أيضاً (٣) .

وقال عياض : وأما كتابة صح على الحروف فهو استثناء لصحة معناه وروايته ، ولا يكتب صح إلا على ما هذا سببه إما عند لحقه ، أو إصلاحه ، أو تقيد مهمله ، وشكل مشكله ليعرف أنه صحيح بهذه السبيل قد وقف عليه عند الرواية واحتفل بتقبيده . أ . هـ (٤) .

وأما التعریض : ويسمى التصريح وهو في اللغة تخطية الشيء ودخول بعضه في بعض (٥) .

وفي الاصطلاح : فهو مد خط أوله كالصاد هكذا (صـ) وهي مهملة ومحضرة من كلمة صح ويجوز أن تكون معجمة من ضبة - لكون الحرف مقللاً بها لا يتوجه لقراءته كحبة الباب يقبل بها - ويكون هذا الخط فوق الذي

(١) مقدمة ابن الصلاح / ١١٧ ، وفتح المغيث / ٣ / ٩٢ .

(٢) فتح المغيث / ٢ / ٩٢ .

(٣) مقدمة ابن الصلاح / ١١٦ ، وفتح المغيث / ٣ / ٩٢ .

(٤) الإلمامع / ١١٦ .

(٥) لسان العرب / ١ / ٥٤٠ .

صح وروده من حيث الرواية لكنه فاسد لفظاً ، أو معنى أو ضعيف ، أو ناقص ، مثل أن يكون غير جائز من حيث العربية ، أو يكون شاذًا عند أهلها بلادة أكثرهم أو مصحفاً لو ينقص من جملة الكلام كلمة أو أكثر وما أثبته ذلك فيمد على ما هذا سببه خط بحث لا يلزق هذا الخط بالكلمة المعلم عليها كيلا يظن أنه ضرب^(١) فلو افترضنا أن النص "من كتب عني فيلمه" لزيد أن أضبه عليه لأنه ناقص ، أو قاسد المعنى فسببه أن أكتب في أوله ص هكذا [صـ من كتب عنى فيلمه [أو أكتب في أوله (ص) هكذا [صـ من كتب عنى غير القرآن فيلمه [) .

فوائد التعریض : لهذا التعریض عدة فوائد منها : -

١ - أن الإشارة بنصف صح إلى أن الصحة لم تكتمل في ذلك المحل مع صحة نقله وروايته كذلك .

٢ - تبيها لمن ينظر فيه على أنه مثبت في نقاشه غير غافل^(٢)

ومن ثم لختص التعریض بهذه الصورة . وذلك لعدم تحتم الخطأ في المعلم عليه بل لعل غيره - كما قال ابن الصلاح - من يقف عليه يخرج له وجهاً صحيحاً ، أو يظهر له هو عالمة المعرض للشك . قال السخاوي : ووُجِدَتْ فِي كَلَامِ يَا قُوتَ مَا يَشَهِدُ لِذَلِكَ فَإِنَّهُ قَالَ : الْضَّبْطُ وَهِيَ بَعْضُ صَحَّ تَكْتُبُ عَلَى شَيْءٍ فِيهِ شَكٌ لِيَبْحَثَ فِيهِ فَإِذَا تَحرَرَ لَهُ أَنْهَا بِالْحَاجَةِ فَتَصْبِرْ صَحٌ ، وَلَوْ جَعَلْ لَهَا عَالِمَةٌ غَيْرُهَا لِتَكَافَلَ الْكِشْطُ لَهَا وَكَتَبَ صَحٌ مَكَانَهَا^(٣) .

(١) الإنعام / ١١٦ ، ومقدمة ابن الصلاح / ١١٧ ، وفتح المغثث / ٣ / ٩٢ ، وتدريب الرواية ٢ / ٨٢ - ٨٣ .

(٢) تك تخریجه في ص (٤٣٦) .

(٣) مقدمة ابن الصلاح / ١١٧ ، وفتح المغثث / ٣ / ٩٣ .

(٤) المرجعان السابقان .

ولذلك يخطئ من يصحح ما يظهر له فيه وجه الصحة ببداية أو يغير ما يظهر له فيه وجه الخطأ ببداية كذلك لأنه ربما ظهر له أو لغيره ما كان خافياً صحته بعد ذلك . ولذا قال ابن الصلاح : ولو غير ذلك وأصلحه على ما عنده لكن متعرضاً لما وقع فيه غير واحد من المتجلسرين الذين غيروا ، وظاهر الصواب فيما أنكروه ، والفساد فيما أصلحوه (١) .

وقال عياض : ولهذا قد شاهدنا من الإصلاحات لمثل هذا البعض المتجلسرين ، وأكثرهم من المحدثين المتأخرین ما الصواب فيما أنكروه ، وعین الخطأ ما أصلحوه (٢) .

موضع التضييب :

- ١ - للغط الذي صحت روايته لكنه غير صحيح في اللسان أو في المعنى إما في إعرابه أو بيانه ، أو فيه اختلال من تصحيف أو تغيير .
- ٢ - النقص كأن نقصت كلمة من الجملة أخلت بالمعنى لو بتر من الحديث ما لا يتم إلا به للتقصير في حفظ روايه أو لاختصاره .
- ٣ - التقديم والتأخير الذي يقلب المفهوم وينثر المنظوم .
- ٤ - أن يقع في الإسناد إرسال أو انقطاع فيضييبون على موضع الإرسال والانقطاع (٣) .

(١) مقدمة ابن الصلاح / ١١٧ .

(٢) الإماماع / ١٦٧ .

(٣) الإماماع / ١١٦ ، ومقدمة ابن الصلاح / ١١٧ .

جاء في القاموس (١) : قابله : واجهه ، وقابل الكتاب أي عارضه . وقال المساخاوي : المقابلة وما ألحق بها من المسائل ويقال لها المعارضة ، قابلت بالكتاب قبلاً ومقابلة أي جعلته قبالته ، وصبرت في أحدهما كل ما في الآخر ، ومنه منازل القوم تقابل أي يقابل بعضها ببعض ، وعارضت بالكتاب الكتاب أي جعلت ما في أحدهما مثل ما في الآخر ، مأخذ من عارضت بالثوب إذا أعطيته وأخذت ثوباً غيره (٢) .

فعلى الطالب أو الباحث ، إذا فرغ من الكتابة أن يقابل ما كتبه بالأصول التي نقل منها أو فروع قوبلت على تلك الأصول لضمان دقة النقل ، وأمن التغيير والتحريف وكان ذلك عادة المحدثين قديماً قال ابن الصلاح : على الطالب مقابلة كتابه بأصل سماعه ، وكتاب شيخه الذي يرويه عنه وإن كان إجازة (٣) .

ومن ثم لا ينبغي للباحث أن يعتمد على كتاب غير محقق أي غير مقابل وغير معارض بأصوله ، فإن لم يتم له هذا فعله هو ضبط النص بالمعارضة بالأصول الأخرى المماثلة لكتاب الذي أخذ عنه ، أو الأصول التي أخذ منها مصنف الكتاب .

ولذا قال عياض : وأما مقابلة النسخة بأصل السماع فمتعبنة لا بد منها ، ولا يحل للمسلم التقى الرواية ما لم يقابل بأصل شيخه أو نسخة تحقق ووثق

(١) القاموس / ١٣٥١ .

(٢) فتح المغيث ٢ / ٧٤ .

(٣) مقدمة ابن الصلاح / ١١٣ .

بمقابلتها بالأصل . وتكون مقابلته لذلك مع الثقة المأمون ما ينظر فيه ، فإذا جاء حرف مشكل نظر منه حتى يتحقق ذلك (١) .

والأصل فيها : ما رواه الطبراني (٢) من حديث زيد بن ثابت قال : كنت أكتب الوحي لرسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فكان إذا فرغت يقول لي : اقرأه ، فأقرأه ، فإن كان فيه سقط أقامه ، ثم أخرج به إلى الناس (٣) .

ويشهد لها أيضاً ما ذكره السمعاني في لدب الإملاء من حديث عطاء بن يسار ، قال : كتب رجل عند النبي (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فقال له كتب ؟ قال : نعم ، قال : عرضت ؟ قال : لا . قال : لم تكتب حتى تعرضه فيصبح . قال : وهذا أصرح في المقصود إلا أنه مرسل . نقله عنه السيوطي (٤) .

حكم المقابلة : اختلفت فيها آقوال العلماء :

١ - ذهب فريق إلى القول بوجوب المقابلة كما صرخ به الخطيب (٥) ، وقال : إنه شرط في صحة الرواية (٦) وقال عياض : إنه متعمق لا بد منه (٧) ثم قال الصخاوي : وهو مقتضي قول ابن الصلاح : إنه لا غنى لمجلس الإملاء عن

(١) الإنعام / ١٥٨ - ١٥٩ .

(٢) في الكبير ٥ / ١٥٧ رقم (٤٨٨٨ و ٤٨٨٩) وفي الأوسط ١ / ٥١٨ رقم (١٩١٣) .
وقال السيوطي : رجاله موثقون . تدريب الرواوى ٢ / ٧٧ . وقال الهيثمي : رجاله موثقون إلا أن فيه - وجدت في كتاب خال فهو وجادة . مجمع الزوائد ١ / ١٥٧ .

(٣) فتح المفيث ٣ / ٧٥ .

(٤) تدريب الرواوى ٢ / ٧٧ . وانتظر أدب الإملاء لأن المعنى ٧٧ . وقد تقدم في من (٤٤٦)
(٥) حيث قال : يجب على من كتب نسخة من أصل بعض الشيوخ أن يعارض نسخته بالأصل فإن ذلك شرط في صحة الرواية من الكتاب المسموع . الجامع ١ / ٤٢٨ .

(٦) الجامع للخطيب ١ / ٤٢٨ .

(٧) الإنعام / ١٥٨ .

العرض (١) قال السخاوي : ويشير إليه ما أخرجه الخطيب في جامعه عن هشام ابن عروة قال : قال لي أبي أكتب ؟ قلت : نعم قال : عارضت ؟ قلت : لا ، قال : فلم تكتب (٢) .

وعن يحيى بن أبي كثیر قال : مثل الذي يكتب ولا يعارض مثل الذي يقضى حاجته ولا يستتجي بالماء (٣) .

وقال الأخفش : إذا نسخ الكتاب ولم يعارض ، ثم نسخ ولم يعارض خرج أعمى (٤) .

قال السخاوي : والظاهر أن محل الوجوب حيث لم يتحقق بصحة كتابته لو نسخه ، أما من عرف بالاستقراء تدور السقط والتحريف منه فلا - أي فلا يجب - ثم قال : نعم لا يخلو الكاتب من غلط وإن قل ، كما هو معروف من العرف والتجربة (٥) .

٢ - وذهب بعضهم إلى جواز الرواية من الكتاب إذا لم يعارضه بالأصل أصلاً . ومن أجاز ذلك فيما ذكره ابن الصلاح الأستاذ أبو إسحاق الإسفارييني ، والخطيب البغدادي لجازه أيضاً ولكن بشرط هو أن تكون نسخته قد نقلت من الأصل وأن يبين عند الرواية أنه لم يعارض . وذكر الخطيب أن هذا مذهب شيخه أبي بكر البرقاني .

(١) مقدمة ابن الصلاح / ٢٢١ .

(٢) لخرجه الخطيب في الجامع ١ / ٤٢٨ ، واتظر المحدث الفاصل / ٥٤٤ ، والإجماع / ١٦٠ .
فتح المفيث ٢ / ٧٥ .

(٣) الجامع للخطيب ١ / ٤٢٨ والمحدث الفاصل / ٥٤٤ بنحوه ، والإجماع / ١٦٠ .

(٤) فتح المفيث ٢ / ٧٥ - ٧٧ ، وتقريب الراوي ٢ / ٧٧ .

(٥) يتصرّف فتح المفيث ٢ / ٧٧ .

٥٠٠ - في مسألة كتبية أصول الدين والبرهنة بالمنوفية

وزاد ابن الصلاح شرطاً ثالثاً وهو أن يكون ناقل النسخة من الأصل غير سقيم النقل بل صحيح النقل قليل السقط ، وأن يراعي في كتاب شيخه بالنسبة إلى من فوقه مثل ما ذكرناه أن يراعيه في كتابه (١)

قال الحيوطي : وأما القاضي عياض فجزم بمنع الرواية عند عدم المقابلة وإن لجتمعت الشروط (٢) وجرحهم بهذا الفعل - أعني الرواية من نسخ غير معارضة بأصولها - الحاكم أبو عبد الله (٣) .

قلت : والذي جزم به عياض ولو جبه العلماء من القول بوجوب المعارضة هو الذي تطمئن إليه النفس لا سيما في كتابه الأبحاث والرسائل العلمية لأنه أضيق لكتاب والرواية .

كيف تحصل المقابلة ؟

تحصل المقابلة سواء قليل هو أو غيره من النقائص بأصل شيخه ، أو بفرع قوبل على أصل الشيخ ، لأن الغرض المطلوب كما قال ابن الصلاح : أن يكون كتاب الطالب لأصل سمعه وكتاب شيخه سواء حصل ذلك بواسطة أو بغير واسطة (٤) .

وأما من رد هذا وقال بأنه لا يجزي إلا إذا تولي ذلك بنفسه ، ولا يقدّم غيره ، ولا يكون بينه وبين كتاب الشيخ واسطة قال ابن الصلاح : هذا مذهب متزوك ، وهو من مذاهب أهل التشديد المرفوعة في أعياننا (٥) .

(١) مقدمة ابن الصلاح / ١١٤ ، يتصرف .

(٢) تدريب الراوي ٢ / ٧٩ .

(٣) إرشاد طلاب الحقائق / ١٥٣ . وقد تقدم كلام الحاكم ص (٤٤٥) .

(٤) مقدمة ابن الصلاح / ١١٤ .

(٥) المرجع السابق .

قلت : ولن كان ذلك مرفوضاً في عصر ابن الصلاح فهو في عصرنا أشد رفضاً لتوافق أدوات النسخ والكتابة والطباعة ووقف قوم أنفسهم على معارضه الكتب ببعضها وتحقيقها . وإن تفاوتوا في هذا القصد فيما بينهم . وفوق كل ذي علم عليم .

١٦ - تمييز النص من الشرح :

ومن أداب الكتابة لدى المحدثين أنهم يميزون بين النص - أعني المتن - والشرح ليفرقوا بين قول الشارح وقول الشارح ، وذلك حتى لا يدخل على المتن ما ليس منه .

١٧ - تمييز الأبواب والتراجم :

بخط غليظ ، أو حمرة أو أي لون آخر غير المكتوب به . وذلك أيضاً من أداب الكتابة (١) .

١٨ - أن يبدأ كتابة بالحمد لله والبسملة :

والثناء الجميل على الله عز وجل والتسليم على رسول الله صلى الله عليه وسلم . والدعاء بالقبول . فقد قال الخطيب البغدادي في أول ما تبدأ به في الكتابة : ينبغي أن تبدأ بـ (بسم الله الرحمن الرحيم) في أول كل كتاب من كتب العلم (٢) .

١٩ - كتابة اسم شيخه بعد التسمية وكذلك كتابة من حضر المجلس :

معاً استحبه المحدثون وجعلوه من أداب الكتابة أن يكتب الطالب اسم الشيخ ورافق الطالب في السماع عن الشيخ في ذلك المجلس .

(١) ضوابط الكتابة / ٩٧

(٢) الجامع ١ / ٤٠٥

قال الخطيب يكتب الطالب بعد التسمية اسم الشيخ الذي سمع الكتاب منه ، وكتبه ونسبة ، وصورة ما ينبغي أن يكتب : حدثاً أبو فلان بن فلان الفلاسي . قال : نا فلان ويسوق ما سمعه من الشيخ على لفظه (١) .

ثم قال الخطيب وإذا كتب الطالب الكتاب المسموع فينافي أن يكتب فوق التسمية أسماء من سمع معه وتاريخ وقت السماع . وإن أحب كتب ذلك في حاشية أول ورقة من الكتاب فكلا قد فعله شيوخنا (٢) .

(١) الجامع ١ / ٤٤٤ .

(٢) المرجع السابق ١ / ٤٤٥ .

الخاتمة

هذه هي السنة - المصدر الثاني - للشرع الإسلامي فلينظر الناس بعين الإنصاف إلى جهود المحدثين المخلصة كي يدركون في نهاية النظر أن المحدثين اهتموا بكل ما يتعلق بالسنة ، فيدفعون عنها ما ليس منها ويحرسون حياضها بعين لا تمام فإنهم لم يضعوا قواعد للتحمل والأداء فحسب ، ولم يضعوا قواعد لتصنيف رجالها الناقلين لها بين مقبول ومردود فقط بل وضعوا قواعد لكتابتها تصور الكتاب وتحفظه كما قعدوا لكتابه آدابها كي ترتفع بها سطور الكتاب ويزدان فانظر وتأمل وترجم على هؤلاء الأكابر الذين صان الله بهم دينه وحفظه بهم في كل جيل من التحريف والتبدل ، فرضي الله عنهم وأعلنتا على إتباع سبيلهم ففيها الخير كله .

أهم نتائج البحث :

- ١ - الكتابة سبيل عظيم لحفظ الدين وصيانته ، وإن كان العلماء اختلفوا فيها عملاً وتركاً - كما قال ابن حجر - فإن الأمر استقر والإجماع انعقد على جواز كتابة العلم ، بل على استحبابه ، بل لا يبعد وجوبه على من يخشى عليه النسيان معن بتعين عليه تبليغ الدين .

- ٢ - كتابة السنة في عهد النبي عليه الصلاة والسلام أمر واضح للبرهان لا يجادل فيه إلا عدو حقد أو جاهل جحود ويكتفى للدلالة على ذلك كتبه صلى الله عليه وسلم التي راسل بها الملوك والأمراء يدعوهم بها إلى الإسلام وكتاب الديات لعمرو بن حزم وغيره من صحف الصحابة التي كتبت بين يدي النبي صلى الله عليه وسلم وفي عصره .

٣ - لقد دوّنت السنة النبوية رسمياً في أواخر القرن الأول في عهد الخليفة للراشد عمر بن عبد العزيز وأما تصنيف السنة فقد ابتدأ بعد ذلك في عصر عبد الملك بن عبد العزيز بن جرير المتوفي سنة (١٥٠) لأنّه يعتبر أول من ابتدأ تصنيف السنة ، إلا أنه ينبغي أن نبه إلى أن هناك فرقاً بين كتابة السنة التي بدأت في عصر النبوة وتكتوين السنة الذي بدأ في عصر عمر بن عبد العزيز ، وتصنيف السنة الذي بدأ بعد ذلك . فتأمل .

٤ - لقد اهتم المحدثون بقواعد الكتابة وضوابطها اهتماماً بالغاً حتى إنهم حلوا من قصر في ذلك مجرحاً به إن كان من أهل الحديث ، كمن يروي من كتب ليست مقابلة ولا محققة - كما قال الحاكم - وإن كان من غيرهم فقد أوجبوا عليه أن يسأل المحدثين في ذلك ولا يغدر بجيشه

وأخيراً : فإن وقفت على هذه القراءات وتلك الأدلة فاتبعها وأنت تكتب - أيا كان ميدان كتابتك - تحفظ كتابك وترثنه .

ثبت بأهم المصادر

- ١) الإحسان بترتيب صحيح ابن حبان ترتيب الأمير علاء الدين على بلبان الفارسي المتوفي سنة (٧٣٩) ط مؤسسة الرسالة "بيروت" ط الأولى سنة ١٩٨٨ م . تحقيق الشيخ / شعيب الأرناؤوط .
- ٢) الأدب المفرد للإمام البخاري محمد بن إسماعيل المتوفي سنة (٢٥٦)
ط عالم الكتب "بيروت" ط الثانية سنة ١٤٠٥ هـ - ١٩٨٥ م
- ٣) إرشادات الحفاظ إلى معرفة سنن خير الخلق لمحيي الدين التوسي
المتوفي (٦٧٦) ط دار البشائر الإسلامية "بيروت" ط الثانية سنة ١٤١١ هـ -
١٩٩١ م تحقيق الدكتور / نور الدين عتر .
- ٤) الاقتراح في بيان الاصطلاح وما اضيف إلى ذلك من الأحاديث
المعدودة من الصحاح لابن دقيق العيد نقى الدين محمد بن على أبي الفتح
المتوفي سنة (٧٠٢) دار البشائر الإسلامية "بيروت" سنة ١٤١٧ هـ -
١٩٩٦ م تحقيق الدكتور / عامر حسن صبرى
- ٥) الإلماع في ضبط الرواية وتفيد السماع للقاضي عياض بن موسى
البحصبي المتوفي سنة (٥٤٤) ط دار التراث "القاهرة" والمكتبة العتيقة "
تونس" ط الأولى سنة ١٣٨٩ هـ - ١٩٧٠ م . تحقيق / السيد أحمد صقر .
- ٦) تدريب الرواوى في شرح تقریب النواوى للإمام السیوطى المتوفى سنة
٩١١) تحقيق / الدكتور عبد الوهاب عبد الطيف منشورات المكتبة العلمية "
المدينة" سنة (١٣٩٢ هـ - ١٩٧٢ م) .
- ٧) تذكرة الحافظ للذهبي المتوفى سنة (٧٤٨) ط دائرة المعارف "الهند"
سنة ١٣٧٥ هـ - ١٩٠٥ م .

- ٨) تصحيفات المحدثين لأبي أحمد العسكري بن عبد الله المتوفى سنة (٣٨٢) ط المطبعة العربية الحديثة "القاهرة" ط الأولى سنة ١٤٠٢ هـ - ١٩٨٢ م تحقيق / محمود أحمد ميرة .
- ٩) التتريب والتيسير لمعرفة سنة البشر النمير في أصول الحديث للإمام النووي ط دار الجنان "بيروت" ط الأولى سنة ١٤٠٦ هـ - ١٩٨٦ م راجعه وعلق عليه / عبد الله عمر البارودي .
- ١٠) تقدير العلم للخطيب البغدادي أبي بكر المتوفى سنة (٤٦٣) نشرته دار إحياء السنة النبوية "حلب" ط الثانية سنة ١٩٧٤ م تحقيق يوسف العش .
- ١١) التقيد والإيضاح لما أطلق وأغلق من مقدمه ابن الصلاح لحافظ عبد الرحيم العراقي المتوفى سنة (٨٠٦) ط مؤسسة الكتب الثقافية .
- ١٢) توضيح الأفكار لمعاني تفريح الأنطرار للعلامة محمد بن إسماعيل الأمير الصناعي المتوفى سنة (١١٨٢) ط المكتبة العلمية "بيروت" ط الأولى سنة ١٤١٧ هـ - ١٩٩٧ م .
- ١٣) سنن الترمذى أو الجامع الصحيح لأبي عيسى الترمذى المتوفى في سنة (٢٧٩) ط الحلبي "القاهرة" سنة ١٣٥٦ هـ - ١٩٣٧ م تحقيق العلامة / أحمد شاكر .
- ١٤) سنن الدرامي لأبي محمد عبد الله بن عبد الرحمن المتوفى سنة (٢٥٥) نشرته دار إحياء السنة النبوية بعنابة محمد أحمد دهمان .
- ١٥) سنن أبي داود سليمان بن الأشعري السجستاني المتوفى سنة (٢٧٥) ط المكتبة العصرية "بيروت" تحقيق الدكتور / محمد محبي الدين عبد الحميد .
- ١٦) سنن النسائي المعممي "المجتبى" للإمام أحمد بن سعيد المتوفى سنة (٣٠٢) ط دار القلم "بيروت" .

- (١٧) مسن لين ماجه للإمام محمد بن يزيد الفزويني المتوفى سنة (٢٧٥) ط طنطا "القاهرة" تحقيق الشيخ / محمد فؤاد عبد الباقي .
- (١٨) شرح صحيح مسلم للنووي المسمى المنهاج بشرح صحيح مسلم بن الحاج لأبي زكريا النووي ، ط المطبعة المصرية ومكتبتها "القاهرة" .
- (١٩) شرح نخبة الفكر في مصطلح أهل الأثر للحافظ ابن حجر العسقلاني المتوفى سنة (٨٥٢) ط مكتبة الغزالى تمش " ط الثانية ١٤١٠ هـ - ١٩٩٠ م تحقيق الشيخ / محمد عوض .
- (٢٠) صحيح البخاري المسمى "الجامع الصحيح المسند المختصر من متن رسول الله صلى الله عليه وسلم وسيرته وأيامه" للإمام محمد بن إيمان عبد البخاري المتوفى سنة (٢٥٦) ومعه فتح الباري ، ط المطبعة السلفية "القاهرة" ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي ، وتصحيح محمد الدين الخطيب .
- (٢١) صحيح مسلم المسمى " بالجامع الصحيح " للإمام مسلم بن الحاج المتوفى سنة (٢٦١) ومعه شرح النووي ط المكتبة المصرية "القاهرة" .
- (٢٢) ضوابط الكتابة عند المحدثين لأبي عبد الله بن سعيد بن رسلان الناشر مكتبة المدينة المنورة "القاهرة" ط الأولى ١٤١٨ هـ - ١٩٩٨ م
- (٢٣) طبقات الحنابلة لابن أبي يطي محمد بن محمد الفراء المتوفى سنة (٥٢٦) ط مكتبة السنة المحمدية "القاهرة" سنة ١٣٧١ هـ - ١٩٥٢ م تحقيق / محمد حامد الفقي .
- (٢٤) فتح الباري بشرح صحيح البخاري لابن حجر العسقلاني ط المطبعة السلفية

- (٢٥) فتح المغبى بشرح ألفية الحديث للعرaci ط عالم الكتب "بيروت" ط الثانية ١٤٠٨ هـ - ١٩٨٨ م تحقيق العلامة / أحمد شاكر .
- (٢٦) فتح المغبى بشرح ألفية الحديث لشمس الدين السخاوي المتوفى سنة ٩٠٢ ط المطبعة السنوية "الهند" ط الأولى سنة ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م تحقيق / علي حسين علي .
- (٢٧) القاموس المحيط للفيروز آبادى مجد الدين محمد بن يعقوب المتوفى سنة ٨١٧ ط مؤسسة الرسالة "بيروت" ط الثانية سنة ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م تحقيق / مكتب تحقيق التراث بالمؤسسة .
- (٢٨) لسان العرب لابن منظور أبي الفضل محمد بن مكرم الأفريقي المتوفى سنة ٧١١ ط دار صار "بيروت" سنة ١٣٠٠ هـ .
- (٢٩) محسن الاصطلاح للبلقيني سراج الدين عمر المتوفى سنة ٨٠٥ ط دار الكتب العلمية بيروت سنة ١٤٢٠ هـ - ١٩٩٩ م
- (٣٠) المحدث الفاصل بين الراوى والواعي للرامهرمزي حسن ابن عبد الجود بن خلاد المتوفى سنة ٣٦٠ ط دار الفكر "بيروت" ط الأولى سنة ١٣٩١ هـ - ١٩٧١ م تحقيق الدكتور / محمد عجاج الخطيب .
- (٣١) المسترك على الصحيحين للحاكم أبي عبد الله المتوفى (٤٠٥) ط دار الفكر "بيروت" سنة ١٣٩٨ هـ - ١٩٨٧ م .
- (٣٢) المسند للإمام أحمد بن حنبل المتوفى (٢٤٢) ط المطبعة الميمونية "القاهرة" سنة ١٣١٣ هـ وعنها مؤسسة قرطبة "القاهرة" مزودة بتراقيم الأحاديث

(٣٣) مقدمة ابن الصلاح في علوم الحديث لأبي عمر عثمان بن عبد الرحمن المتوفى سنة (٦٤٣) ط الطبّي "القاهر" وعنها دار ابن خلدون القاهرة تحقيق / سعد كريم الدار عصي .

(٣٤) المنهج الأحمد في تراجم أصحاب الإمام أحمد للطيفي عبد الرحمن بن محمد المتوفى سنة (٩٢٨) ط عالم الكتب "بيروت" ط الثانية سنة ١٤٠٤ هـ - ١٩٨٤ م تحقيق الدكتور / محيي الدين عبد الحميد .

(٣٥) المفردات في غريب القرآن للراغب الأصفهاني أبي الحسين بن محمد المتوفى سنة (٥٠٢) ط دار المعرفة "بيروت" تحقيق / محمد خليل عيتاني